

# Bedienen- und Beobachten

Optimum Advanced Panels, Magelis GTO



# Der neue Bedien- terminalstandard für Maschinenhersteller



Bei Magelis GTO handelt es sich um das erste optimierte Terminal, das in Bezug auf Features und Leistungen für die meisten OEM-Anwendungen keinerlei Kompromisse eingeht:

- > Innovatives Display
- > Optimierte Kommunikation
- > Problemlose Installation und Nachhaltigkeit
- > Passt sich Ihrer Umgebung an
- > Robust für spezifische Anwendungen



## Inhaltsverzeichnis

• Vorteile von Magelis GTO	1-5
• Übersicht über Advanced Panels Magelis GTO	6-7
• Magelis GTO: Produktdarstellungen	8-11
• Magelis GTO: Produktbeschreibungen	12-16
• Magelis GTO: Bestelldaten	17
• Separate Komponenten für Advanced Panels Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW	18-31



## Innovatives Display

Die Produktpalette gibt es in 5 verschiedenen Bildschirmgrößen mit einem 65 K Farb-TFT-Bildschirm, der die **beste Visualisierung bietet, die es jemals in einer Magelis-Produktreihe gegeben hat.**

Das Design des Panels, das LED-hinterleuchtet ist, ermöglicht **Energieeinsparungen und eine Dimmerfunktion.**



Bis zu **40%**

Der 7" breite 16:9 Bildschirm bietet einen 40 % größeren, verfügbaren Bildschirmbereich. Die integrierten Funktionstasten, die auch für den 3,5"-Bildschirm erhältlich sind, ermöglicht es, dass der Bildschirmbereich maximale Informationen bietet.



## Optimierte Kommunikation

Magelis GTO bietet **einen Remote-Zugriff** und das integrierte Ethernet **sorgt ferner für eine leichte Integration in Ihre bestehende IT-Struktur.**

Die fortschrittlichen Verbindungen mit Peripheriegeräten ermöglichen eine unkomplizierte Nutzung durch den Bediener und eine problemlose Wartung.





## Problemlose Installation und Nachhaltigkeit

- Mit Magelis GTO können Sie sich auf eine langfristige Investition verlassen. Der bestehende **Ausschnitt passt größtmäßig auch für die** neue Produktreihe, wodurch eine direkte Installation ermöglicht wird, wenn Ihr derzeitiges Panel ersetzt werden muss. Das **Konfigurationstool** (Software) **ist ebenfalls dasselbe**, wodurch ein direkter Neustart des Betriebs ermöglicht wird.

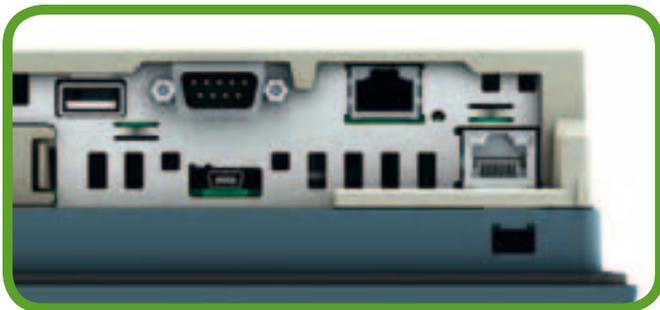


Powered by  
Vijeo Designer



## Magelis GTO ist Teil der Maschinenlösung

- Die Installation wird durch folgende Aspekte erleichtert:
  - **nur 4 Montagebefestigungen** für die gesamte Produktreihe
  - **ein einziger Netzstecker für einen schnellen Anschluss** für die gesamte Produktreihe
  - **die Steckverbinder befinden sich an derselben Stelle** auf dem Panel, wodurch eine optimierte Verkabelung ermöglicht wird



In SoMachine enthalten

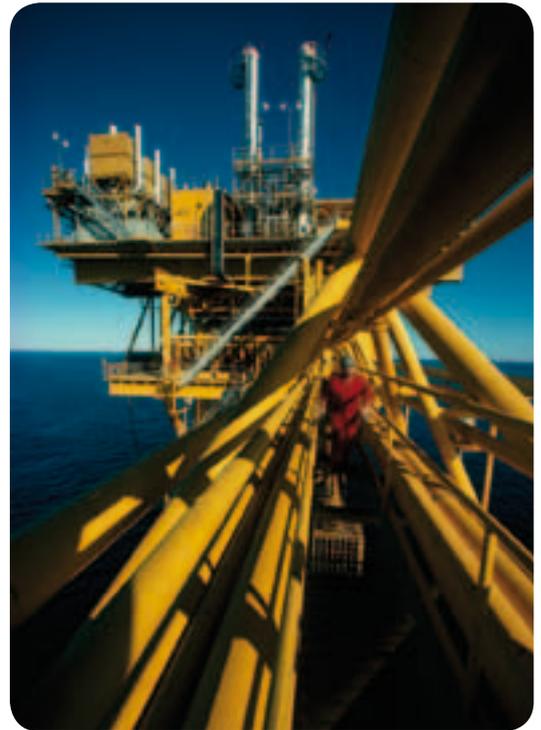
# Passt sich Ihrer Umgebung an

Ganz gleich, mit welchen Anforderungen Sie zu kämpfen haben: mit Magelis GTO finden auch Sie die richtige Lösung.

Dank der besonderen Anpassung an **heiße Umgebungen** ermöglicht die Produktreihe einen Betrieb bei Temperaturen von bis zu **55 °C**.

Sie benötigen ein robustes Panel für **raue Umgebungen**? Wir bieten Ihnen eine Reihe an Zubehörteilen, die Schutz vor chemischen und öligen Substanzen bieten.

Wenn Sie den Einschränkungen von **Marinebedingungen, Explosionsgefahren oder gefährlichen Umgebungen** ausgesetzt sind: Die Produktreihe weist die entsprechenden Zertifizierungen auf, d.h. Marine Bridge and Deck, ATEX (Zertifikate der Kategorie 3) sowie ISA 1212, die eine Installation in diesen spezifischen Anwendungsbereichen ermöglichen.



## ★ Zertifiziert

Entspricht den internationalen Normen

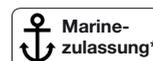


C-Tick

Klasse 1, Div. 2



Kategorie 3



\* Weitere Informationen finden Sie in unserem Katalog.

# Spezielle Baureihe für Anwendungen im Bereich Pharmazie sowie Nahrung und Genuss:

Magelis GTO bietet ein umfassendes Sortiment an Edelstahl-Bedienterminals, die insbesondere mit dem Ziel entwickelt wurden, die strengen Anforderungen des Pharmazie- sowie des Nahrung- und Genussmittelsektors zu erfüllen.

Sie wurden entsprechend der Norm DIN EN 1672-2 „Nahrungsmittelmaschinen – Anforderungen an die Sicherheit und an die Hygiene“ entwickelt und bieten eine beispielhafte Reinigung und Desinfektion.

Der Schutzgrad IP66K sorgt dafür, dass sie **einem Wasserstrahl von 10 bar standhalten können**, ohne dass die Abdichtung des **Schranks beschädigt wird**, der mit einer Dichtung gemäß FDA 21 CFR 177.2006 ausgestattet ist. Die entsprechende Schutzlackierung der Elektronikteile minimiert das Risiko einer Kondensatbildung.

Die Sauberkeit wird durch den Verzicht auf Metallverbindungen oder Nuten an der Vorderseite sowie dank der korrosionsfesten Abdeckung aus Edelstahl der Güteklasse 304 gewährleistet.

Um Ihren individuellen Anforderungen gerecht zu werden, sind diese in **verschiedenen Größen erhältlich**: 5,7", 10,4" und 12,1", die wie die Standardgrößen montiert werden können.



Dank dem IDS Add-on der Vijeo-Designer-Software ist eine komplette Rückverfolgbarkeit gemäß CFR21 Part 11 möglich.

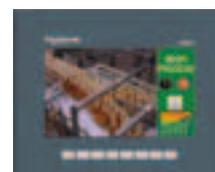
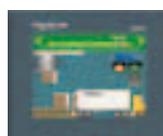


Vijeo Designer



IDS

Anwendungen	Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Übersichten Überprüfung und Konfiguration von Daten
Art des Terminals	Optimum Advanced Panels, Touchscreen
Schutzart (gemäß IEC 60529)	IP 65 (IP 67 mit zusätzlicher Abdeckung)



Display	Typ	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 320 x 240 Pixel (QVGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 800 x 480 Pixel (WVGA)	
	Größe	3,5"	5,7"	7,0" (16:9)
Dateneingabe		Über Touchscreen	Über Touchscreen	Über Touchscreen
	Statische Funktionstasten	6 Funktionstasten (statisch oder dynamisch)	–	8 Funktionstasten (statisch oder dynamisch)
	Dynamische Funktionstasten	–	–	–
	Servicetasten	–	–	–
Speicherkapazität	Anwendungen	64/96 MB Flash EPROM (1)	96 MB Flash EPROM	
	Erweiterung	–	SD-Karte (außer HMI GTO2300)	
Funktionen	Maximale Seitenzahl	Eingeschränkt durch die Kapazität des internen Flash EPROM-Speichers	Eingeschränkt durch die Kapazität des internen Flash-EPROM-Speichers oder der SD-Karte	
	Variablen pro Seite	Unbegrenzt (max. 8000 Variablen)		
	Darstellung von Variablen	Alphanumerisch, Bitmap, Balkenanzeige, Spur, Tank, Tankanzeige, Kurven, Polygone, Tasten, LED		
	Rezepte	32 Gruppen mit 64 Rezepten mit max. 1024 Elementen		
	Kurven	Ja, mit Protokoll		
	Alarmprotokolle	Ja		
	Echtzeituhr	Integriert		
	Diskrete E/A	–		
	Multimediale E/A	–		
Kommunikation	Protokolle zum Herunterladen	Uni-TE (2), Modbus, Modbus TCP/IP (1), ARTI, PacDriveEthernet und für SPS-Fabrikate: Mitsubishi, Omron, Allen-Bradley und Siemens		
	Serielle asynchrone Schnittstelle	RS 232C (COM1) und RS 485 (COM2) außer HMI GTO1310: RS 232C/485 (COM1)		
	USB-Schnittstellen	1 Host-Anschluss Typ A + 1 Mini-B-Steckverbinder		
	Bussysteme und Netzwerke	Ethernet TCP/IP (10BASE-T/100BASE-TX) (3), Modbus Plus und Fipway via USB-Gateway		
Entwicklungssoftware		Serielle RS 232C-(COM1)-Verbindung (4) und USB-Schnittstelle für z.B. Drucker und Scanner		
	Betriebssystem	Vijeo Designer (für Windows XP und Windows 7, 32/64bit)		
Art des Terminals		Magelis (333 MHz RISC CPU)		
		<b>HMI GTO1300</b> <b>HMI GTO1310</b>	<b>HMI GTO2300</b> <b>HMI GTO2310</b>	<b>HMI GTO3510</b>
Seite	17			

(1) Je nach Ausführung.  
 (2) Uni-TE Version V2 für Twido-Controller und TSX Micro/Premium-Plattform.  
 (3) Außer HMI GTO1300 und GTO2300 (Modbus Plus und Fipway nur über USB-Gateway).  
 (4) Außer HMI GTO1310 (USB-Schnittstelle nur für parallelen Drucker).



Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Übersichten  
Überprüfung und Konfiguration von Daten

Optimum Advanced Panels, Touchscreen

Optimum Advanced Panels, Touchscreen, Edelstahlausführung

IP 65 (IP 67 mit zusätzlicher Abdeckung)

IP 66K (Frontpanel mit Edelstahlrahmen) für den Einsatz im Nahrung- und Genussmittelbereich



TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 640 x 480 Pixel (VGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 640 x 480 Pixel (VGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 800 x 600 Pixel (SVGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 320 x 240 Pixel (QVGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 640 x 480 Pixel (VGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 800 x 600 Pixel (SVGA)
7,5"	10,4"	12,1"	5,7"	10,4"	12,1"

Über Touchscreen

–  
–  
–  
–

96 MB Flash EPROM

SD-Karte

Eingeschränkt durch die Kapazität des internen Flash-EPROM-Speichers oder der SD-Karte

Unbegrenzt (max. 8000 Variablen)

Alphanumerisch, Bitmap, Balkenanzeige, Spur, Tank, Tankanzeige, Kurven, Polygone, Tasten, LED

32 Gruppen mit 64 Rezepten mit max. 1024 Elementen

Ja, mit Protokoll

Ja

Integriert

–  
–

Uni-TE (2), Modbus, Modbus TCP/IP (1), ARTI, PacDriveEthernet und für SPS der Marken: Mitsubishi, Omron, Allen-Bradley und Siemens

RS 232C (COM1) und RS 485 (COM2)

1 Host-Anschluss Typ A + 1 Mini-B-Steckverbinder

Ethernet TCP/IP (10BASE-T/100BASE-TX), Modbus Plus und Fipway via USB-Gateway

Serielle RS 232C-(COM1)-Verbindung und USB-Schnittstelle für parallelen Drucker

Vijeo Designer (für Windows XP und Windows 7)

Magelis (333 MHz RISC CPU)

**HMI GTO4310** | **HMI GTO5310** | **HMI GTO6310** | **HMI GTO2315** | **HMI GTO5315** | **HMI GTO6315**

17



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)



Die farbigen Magelis-Touchscreens HMI GTO●●●●0 in 5 verschiedenen Größen, von 3,5" bis 12,1" (Standardausführung)



Die farbigen Magelis-Touchscreens HMI GTO●●●●5 in 3 verschiedenen Größen, von 5,7" bis 12,1" (Edelstahlausführung)

### Überblick

Unser Angebot an Optimum Advanced Panels (Magelis GTO) Touchscreen-Panels umfasst:

- Eine Standard-Produktreihe bestehend aus 8 TFT-Touchscreens, in 5 verschiedenen Größen:
  - 3,5"
  - 5,7"
  - 7": 7 (16:9) und 7,5" (Vorderseite mit identischer Größe)
  - 10,4"
  - 12,1"
- Eine Edelstahl-Produktreihe bestehend aus 3 TFT-Touchscreens, in 3 verschiedenen Größen:
  - 5,7"
  - 10,4"
  - 12,1"
 mit Edelstahlrahmen an der Vorderseite, speziell für Anwendungen in rauen Umgebungen (Nahrung und Genuss sowie Pharmazie).

### Betrieb

Bei den Magelis GTO Advanced Panels kommt modernste Daten- und Kommunikationstechnik zum Einsatz; je nach Ausführung sind folgende Funktionen integriert:

- Hoher Kommunikationsstandard (integriertes Ethernet, Multilink, Webserver und FTP, E-Mail)
- Externer Datenspeicher (SD-Speicherkarte und USB-Stick) für die Speicherung von Produktionsdaten und zur Sicherung des Anwendungsprogrammes
- Steuerung von Peripheriegeräten: Drucker, Strichcodeleser usw.

Diese Terminals bieten ein ausgezeichnetes Maß an technischer Leistung und wurden speziell für die Nutzung durch OEM-Kunden entwickelt.

### Umweltprofile

Die optimierte Magelis GTO-Produktpalette wurde in Konformität mit zahlreichen Normen, Zertifizierungen und Richtlinien entwickelt:

- Normen: EN 61131-2, 61000-6-2 und UL508.
- Zertifizierungen:
  - CE, C-tick, GOST-R, KCC
  - Atex- und UL-Zertifizierung für gefährliche Umgebungen (noch ausstehend)
  - Marinezulassung (GL).
- Betriebstemperatur: bis zu 55°C
- Schutzart (gemäß IEC 60529):
  - IP 65 für Produkte in Standardausführung
  - IP 67 für Produkte in Standardausführung, die mit einer Abdeckung für raue Umgebungen versehen sind (siehe Zubehör, Seite 18)
  - IP 66K für Produkte in Edelstahlausführung
- Eignung für die Hochdruckreinigung (gemäß DIN 40050-9): bis zu 10 bar für Produkte in Edelstahlausführung.



Abspielen einer Videosequenz

### Konfiguration

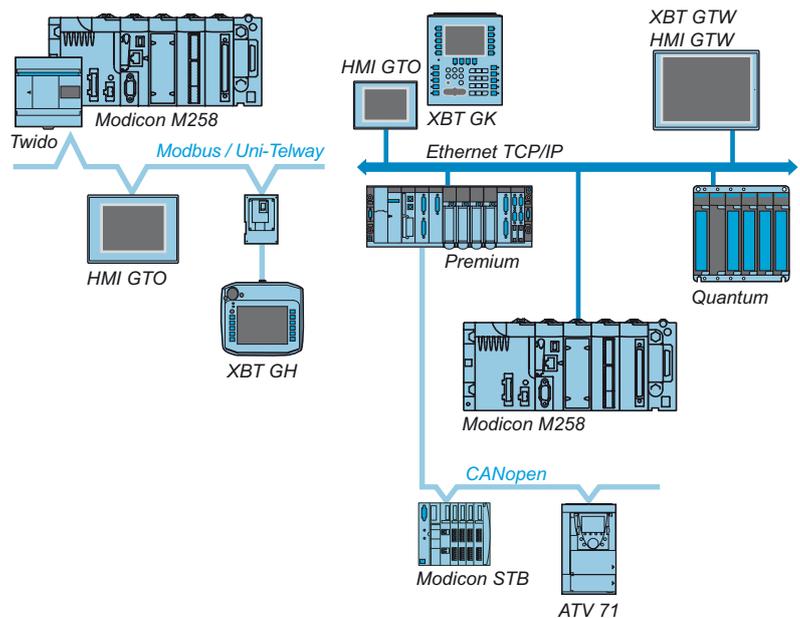
Wie alle anderen Magelis Advanced Panels können auch die Magelis GTO Optimum Advanced Panels mit der Vijeo-Designer-Software in einer Windows-XP- oder Windows-7-Umgebung in 32- und 64 bit konfiguriert werden.

Die Vijeo-Designer-Software verfügt über eine erweiterte Benutzeroberfläche mit vielen konfigurierbaren Fenstern, die eine schnelle und einfache Entwicklung einzelner Projekte ermöglicht.

Die Magelis-GTO-Produktpalette ist mit Vijeo Designer ab Version V6.1 kompatibel.

Siehe Konfigurationssoftware Vijeo Designer, Katalog ZXKHMI, Seite 4/8...4/11.

### Kommunikation



Optimum Advanced Panels kommunizieren mit speicherprogrammierbaren Steuerungen (SPS) über ein oder zwei integrierte serielle Schnittstellen; die folgenden Kommunikationsprotokolle werden unterstützt:

- Schneider Electric (Uni-TE, Modbus)
- Fremdprodukte: Mitsubishi Electric, Omron, Allen-Bradley und Siemens

Je nach Modell können sie auch an Ethernet-TCP/IP-Netze angeschlossen werden, und zwar mit:

- einem Modbus-TCP-Protokoll
- einem Ethernet-TCP/IP-Protokoll
- oder einem Fremdprotokoll

### Funktionen

Optimum Advanced Panels bieten folgende Funktionalitäten:

- Anzeige von animierten Übersichten mit 8 verschiedenen Arten von Animation (Betätigung des Touchpanels, Farbwechsel, Ausfüllen, Bewegung, Drehung, Größe, Sichtbarkeit und Werte-Anzeige)
- Steuerung, Änderung von numerischen und alphanumerischen Werten
- Anzeige von aktuellem Datum und Uhrzeit
- Echtzeit- und Trend-Kurven mit Protokoll
- Alarmanzeige, Alarmprotokoll und Management von Alarmgruppen
- Multi-Fenster-Management
- Bediener-initiierte Seitenaufrufe
- Mehrsprachiges Anwendungsmanagement (10 Sprachen gleichzeitig)
- Rezeptur-Management
- Datenverarbeitung über Java-Skript
- Speicherung der Anwendungen und Protokolle auf externer Anwendungsspeicherkarte im SD-Format oder USB-Stick
- Management von seriellen Druckern, Strichcodelesern

## MachineStruxure™



Softwareplattform  
SoMachine



Konfigurationssoftware  
Vijeo Designer

## PlantStruxure™

### Architekturen und Kommunikation

Das Magelis-GTO-Optimum-Sortiment ist perfekt in unser Angebot an MachineStruxure™ (1)-Automatisierungslösungen integriert, das die Hersteller von Maschinen (OEMs = Original Equipment Manufacturers, Hersteller von Originalausrüstung) dabei unterstützt, schnell optimierte Maschinen zu entwerfen (in Hinblick auf Kosten- und Energieeffizienz).

Die MachineStruxure™-Lösungen basieren auf hochleistungsfähigen Steuerungsplattformen und einem einzigen Softwarepaket: SoMachine. SoMachine ermöglicht die Entwicklung, Inbetriebnahme und Programmierung von Maschinen. SoMachine Version 3.1 ermöglicht ferner die Programmierung von Terminals des Magelis-GTO-Sortiments mit der Vijeo-Designer-Software.

Optimum Advanced Panels wurden für PlantStruxure™-(2) und MachineStruxure™ -(1)-Architekturen sowie für Transparent-Ready-Produkte (Kombination aus Web- und Ethernet-TCP/IP-Technologien) entwickelt. Aus diesem Grund sind alle Panels, die eine Ethernet-Schnittstelle aufweisen, auch mit integrierten FTP-Servern für die Übertragung von Datendateien sowie einer Web-Gate-Funktion für den Remote-Zugriff auf die Anwendung des Panels von einem PC mit Internetbrowser ausgestattet.

Vijeo Designer ermöglicht ferner, dass Magelis Advanced Panels HTML-Seiten browsen und E-Mails versenden.

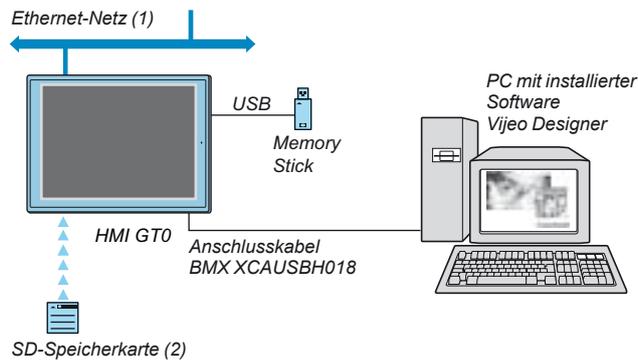
(1) Weitere Informationen zu unserem „MachineStruxure™“-Konzept finden Sie in unserem Katalog „Automatisierungslösungen für Industriemaschinen“.

(2) Weitere Informationen zu unserem „PlantStruxure™“-Konzept finden Sie auf unserer Webseite:  
[www.schneider-electric.de/Lösungen/PlantStruxure](http://www.schneider-electric.de/Lösungen/PlantStruxure).

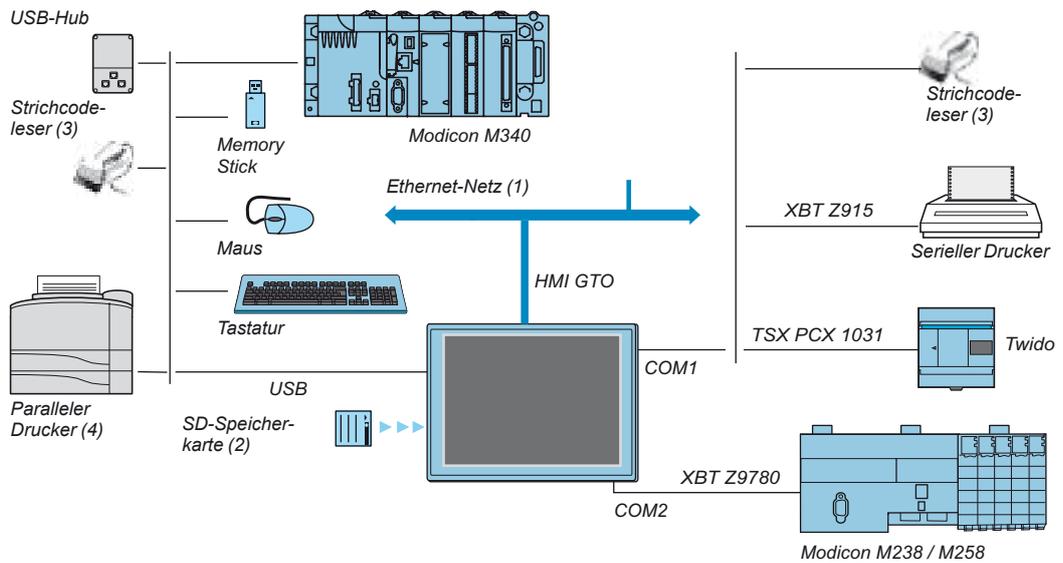
### Panel-Betriebsarten

Nachfolgende Abbildungen zeigen den Anschluss von Geräten an die Bedienterminals Magelis GTO Optimum entsprechend den beiden Funktionsmodi.

#### Bearbeitungsmodus



#### Betriebsart



- (1) Mit HMI GTO●●1●.
- (2) Speicherkarte, außer HMI GTO1300/1310/2300.
- (3) Getestet mit dem Strichcodeleser DataLogic Gryphon.
- (4) Getestet mit dem Hewlett-Packard-Drucker und USB/PIO-Adapter.

Allgemeine Vorderseite



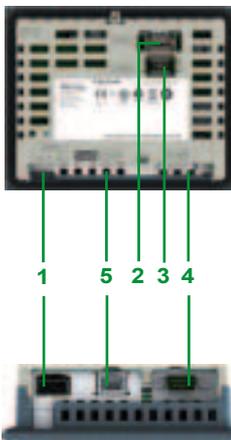
### Beschreibung

#### Magelis HMI GTO1300 / 1310 Advanced Panels

Die HMI-GTO1300- sowie die HMI-GTO1310-Panels weisen an der Vorderseite die folgenden Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (3,5"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige der Betriebsart des Panels.
- 3 Sechs Funktionstasten (F1, F2, F3, F4, F5 und F6)

Rückseite HMI GTO1300

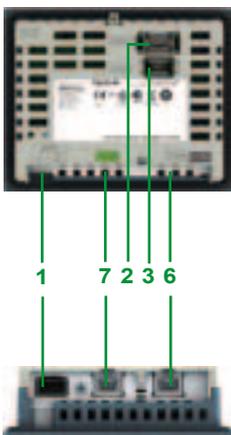


Unterseite HMI GTO1300

Das HMI-GTO1300-Panel weist an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für 24 V  $\bar{\text{---}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für die serielle RS-485-Verbindung mit SPS (COM2)

Rückseite HMI GTO1310



Unterseite HMI GTO1310

Das HMI-GTO1310-Panel weist an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für 24 V  $\bar{\text{---}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und die Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 6 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-232C- oder RS-485-Verbindung mit SPS (COM1)
- 7 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX

Vorderseite

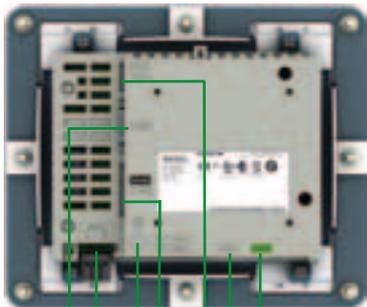


2 1



3 2 1

Rückseite HMI GTO2315



4 1 7 5 6 2 3 8



Unterseite HMI GTO2315

### Beschreibung

#### Magelis Advanced Panels HMI GTO2300 / 2310 (Standardausführung) und HMI GTO2315 (Edelstahlausführung)

Die HMI-GTO2300- und HMI-GTO2310-Panels weisen an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (5,7"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels

Das HMI-GTO2315-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (5,7"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Ein Edelstahlrahmen für Anwendungen im Nahrung- und Genussmittelbereich. Nur dieses Produkt bietet die Schutzart IP66K.

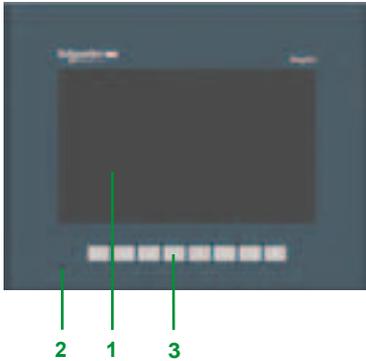
Alle 3 dieser Panels weisen auf der Rück- und Unterseite die folgenden Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für 24 V  $\overline{\text{---}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-485-Verbindung (COM2)

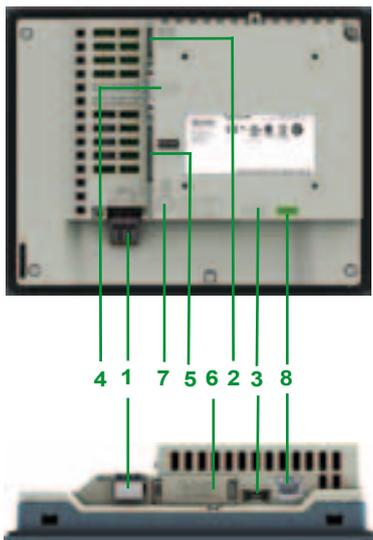
Nur bei HMI GTO2310 und HMI GTO2315:

- 6 Ein Steckplatz für die SD-Speicherkarte, mit Klappdeckel
- 7 LED zeigt das Vorhandensein einer SD-Speicherkarte an
- 8 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX

Vorderseite



Rückseite



Unterseite

### Beschreibung

#### Magelis Advanced Panels HMI GTO3510 / 4310

Das HMI -GTO3510-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (7,0" breiter Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Acht Funktionstasten (F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7 und F8)

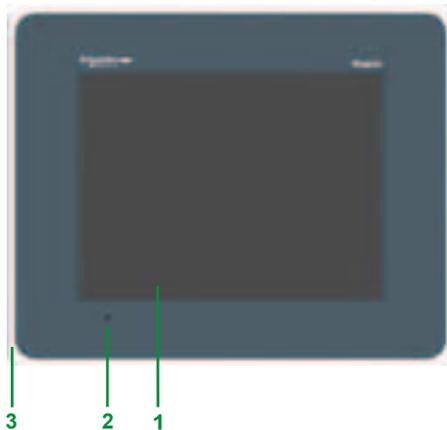
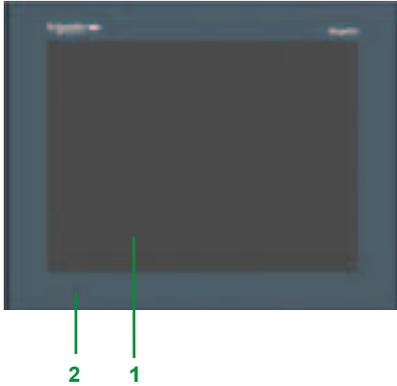
Das HMI-GTO4310-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (7,5"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels

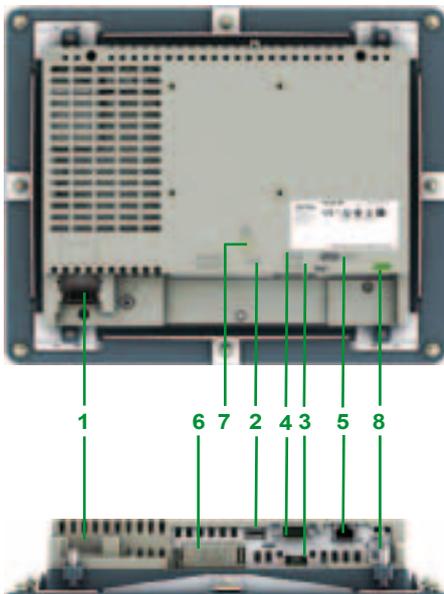
Beide Terminals weisen an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für 24 V  $\overline{\text{---}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-485-Verbindung (COM2)
- 6 Ein Steckplatz für die SD-Speicherkarte, mit Klappdeckel
- 7 LED zeigt das Vorhandensein einer SD-Speicherkarte an
- 8 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX mit Aktivitäts-LED-Anzeige

Vorderseite



Rückseite



Unterseite

### Beschreibung

#### Magelis Advanced Panels HMI GTO5310 (Standardausführung) und HMI GTO5315 (Edelstahlausführung)

Das HMI -GTO5310-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (10,4"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels

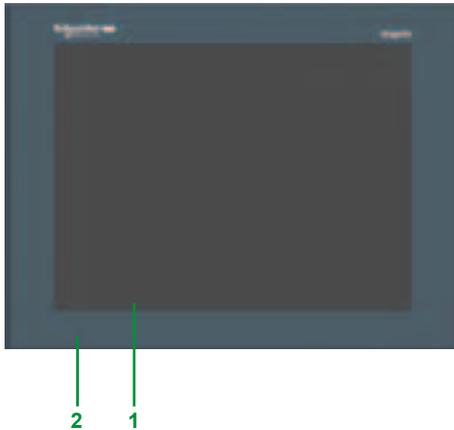
Das HMI-GTO5315-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (10,4"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Ein Edelstahlrahmen für Anwendungen im Nahrung- und Genussmittelbereich. Nur dieses Produkt bietet die Schutzart IP66K.

Beide Terminals weisen an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für die 24V  $\overline{\text{---}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-485-Verbindung (COM2)
- 6 Ein Steckplatz für die SD-Speicherkarte, mit Klappdeckel
- 7 LED zeigt das Vorhandensein einer SD-Speicherkarte an
- 8 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX mit Aktivitäts-LED-Anzeige

Vorderseite



### Beschreibung

**Magelis Advanced Panels HMI GTO6310 (Standardausführung) und HMI GTO6315 (Edelstahlausführung)**

Das HMI -GTO6310-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

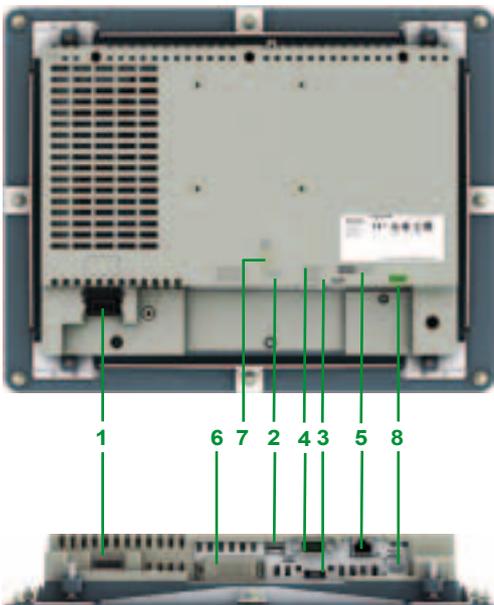
- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (12,1"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels



Das HMI-GTO6315-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (12,1"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Ein Edelstahlrahmen für Anwendungen im Nahrung- und Genussmittelbereich. Nur dieses Produkt bietet die Schutzart IP66K.

Rückseite



Beide Terminals weisen an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für die 24V  $\overline{\text{---}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und die Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-485-Verbindung (COM2)
- 6 Ein Steckplatz für die SD-Speicherkarte, mit Klappdeckel
- 7 LED zeigt das Vorhandensein einer SD-Speicherkarte an
- 8 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX mit Aktivitäts-LED-Anzeige

Unterseite

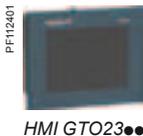
# Bedienterminals

## Magelis GTO Optimum Advanced Panels

### Panels mit 3,5" bis 12,1" Touchscreen



Optimum Panels mit 24 V-Gleichspannung und Farb-Touchscreen, Standardausführung (1)							
Methode der Dateneingabe	Anzahl an Schnittstellen	Applikations-speicher	Speichererwei-terung durch SD-Karte	Serielle Schnittstelle	Ethernet integriert	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>3,5" QVGA TFT LCD-Bildschirm, 320 x 240 Pixel</b>							
Touchscreen + 6 Funktionstasten	2 USB	64 MB	Nein	1 COM 1 1 COM 2	–	HMI GTO1300	0,400
	2 USB	96 MB	Nein	1 COM 1	1	HMI GTO1310	0,400



<b>5,7" QVGA TFT LCD-Bildschirm, 320 x 240 Pixel</b>							
Touchscreen	2 USB	64 MB	Nein	1 COM 1 1 COM 2	–	HMI GTO2300	0,800
	2 USB	96 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	HMI GTO2310	0,800



<b>7,0" WVGA (breit) TFT LCD-Bildschirm, 800 x 480 Pixel</b>							
Touchscreen + 8 Funktionstasten	2 USB	96 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	HMI GTO3510	1,200



<b>7,5" VGA TFT LCD-Bildschirm, 640 x 480 Pixel</b>							
Touchscreen	2 USB	96 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	HMI GTO4310	1,200



<b>10,4" VGA TFT LCD-Bildschirm, 640 x 480 Pixel</b>							
Touchscreen	2 USB	96 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	HMI GTO5310	2,000



<b>12,1" SVGA TFT LCD-Bildschirm, 800 x 600 Pixel</b>							
Touchscreen	2 USB	96 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	HMI GTO6310	2,500



Optimum Panels mit 24 V-Gleichspannung und Farb-Touchscreen, Edelstahlausführung (1) (3)							
Methode der Dateneingabe	Anzahl an Schnittstellen	Applikations-speicher	Compact Flash-Speicher	Composite-Videoeingang	Ethernet integriert	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>5,7" QVGA-Bildschirm, 320 x 240 Pixel, mit Edelstahrahmen (IP 66K)</b>							
Touchscreen	2 USB	96 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	HMI GTO2315	1,200
<b>10,4" VGA-Bildschirm, 640 x 480 Pixel, mit Edelstahrahmen (IP 66K)</b>							
Touchscreen	2 USB	96 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	HMI GTO5315	2,500
<b>12,1" SVGA-Bildschirm, 800 x 600 Pixel, mit Edelstahrahmen (IP 66K)</b>							
Touchscreen	2 USB	96 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	HMI GTO6315	3,000

(1) Terminals werden mit Befestigungsset (Schraubschellen), Sperrvorrichtung für USB-Anschlussstecker und Anweisungen geliefert. Die Dokumentation zur Einrichtung der Magelis-GTO-Terminals ist in einem elektronischen Format in der Vijeo-Designer-Konfigurationssoftware enthalten.  
 (2) Erweiterung des Speicherplatzes mit 4 GB-SD-Karte möglich **HMI ZSD4G**, siehe Zubehör, Seite 18.  
 (3) Die Edelstahlausführung weist einen Edelstahrahmen an der Vorderseite auf. Nur diese Ausführung bietet die Schutzart IP66K.

# Bedienterminals

## Magelis Advanced Panels

### Einzelteile für Bedienterminals

### Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW



XBT ZGM●●●

Einzelteile				
Beschreibung	Eigenschaften	Kompatibel mit den Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
Compact Flash-Speicherkarten	128 MB, leer	XBT außer XBT GT1●●●/GT2110	<b>XBT ZGM128</b>	0,050
	256 MB, leer		<b>XBT ZGM256</b>	0,050
	512 MB, leer		<b>MPC YN0 0CFE 00N</b>	0,050
	1 GB, leer		<b>MPC YN0 0CF1 00N</b>	–
	2 GB, leer		<b>MPC YN0 0CF2 00N</b>	–
	4 GB, leer	nur XBT GTW	<b>MPC YN0 0CF4 00N</b>	–
SD-Speicherkarte	4 GB, leer	Nur HMI GTO	<b>HMI ZSD4G</b>	–
Wartungssets	Einschließlich Befestigungen und Dichtungen für die Montage der Panels	MPC ST1 1N●J 00T (8,4"-Bildschirm)	<b>MPC YK1 0MNT KIT</b>	–
		MPC ST2 1N●J20● (12"-Bildschirm)	<b>MPC YK2 0MNT KIT</b>	–
		MPC ST5 2NDJ 10 (15"-Bildschirm)	<b>MPC YK5 0MNT KIT</b>	–
Schutzfolien (5 Abziehfolien)	–	XBT GT1105 / GT1135 / GT1335	<b>XBT ZG60</b>	–
		XBT GT1100 / GT1130	<b>XBT ZG61</b>	–
		XBT GT21●0 / GT2220 / GT2●30	<b>XBT ZG62</b>	0,200
		XBT GT4230 / GT43●0	<b>XBT ZG64</b>	0,200
		XBT GT53●0 / XBT GT54●0	<b>XBT ZG65</b>	0,200
		XBT GT5230 / GT63●0	<b>XBT ZG66</b>	0,200
		XBT GK 2●●0 / GH2460	<b>XBT ZG68</b>	–
		XBT GK 5330	<b>XBT ZG69</b>	–
		XBT GT7340 / HMI GTW 7353	<b>MPC YK5 0SPS KIT</b>	0,200
		XBT GTW450	<b>MPC YK1 0SPS KIT</b>	–
		XBT GTW652	<b>MPC YK2 0SPS KIT</b>	–
		HMI GTO1300 / 1310	<b>HMI ZG60</b>	–
		HMI GTO2300 / 2310 / 2315	<b>HMI ZG62</b>	–
		HMI GTO3510	<b>HMI ZG63</b>	–
		HMI GTO4310	<b>HMI ZG64</b>	–
		HMI GTO5310 / 5315	<b>HMI ZG65</b>	–
HMI GTO6310 / 6315	<b>HMI ZG66</b>	–		
Kunststoffschutzfolien Verpackungseinheit: 5 Stück	–	XBT GT2●●●	<b>XBT ZG70</b>	–
		XBT GT53●●	<b>XBT ZG71</b>	–
Kunststoffschutzfolien für raue Umgebungen (Schutzgrad IP 67f)	–	HMI GTO1300 / HMI GTO1310	<b>HMI ZECOV1</b>	–
		HMI GTO2300 / HMI GTO2310	<b>HMI ZECOV2</b>	–
		HMI GTO3510 / HMI GTO4310	<b>HMI ZECOV4</b>	–
		HMI GTO5310 / HMI GTO5315	<b>HMI ZECOV5</b>	–
		HMI GTO6310 / HMI GTO6315	<b>HMI ZECOV6</b>	–

Einzelteile (Forts.)				
Beschreibung	Eigenschaften	Kompatibel mit den Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Federbügel für die Befestigung</b> Verpackungseinheit: 12 Stück	Anzahl an Federbügeln hängt vom Terminal ab	XBT GT	<b>XBT Z3002</b>	–
<b>Set für die Wandmontage</b>	Befestigungselemente für die Wandmontage des XBT-GH- Terminals	XBT GH	<b>XBT ZGWMKT</b>	–
<b>Umhängetrageriemen</b>	Für die Verwendung mit der Klartextanzeige XBT GH	XBT GH	<b>XBT ZGNSTP</b>	–

Beschreibung	Beschreibung	Länge m.	Bestell-Nr.	Gew. kg	
 XBT ZGCO●	Von XBT F032●10 bis XBT GT2●●0	–	<b>XBT ZGCO1</b>	–	
	Von XBT G2110 bis XBT GT2●●0	–	<b>XBT ZGCO2</b>	–	
	Von XBT F034●●● bis XBT GT53●0	–	<b>XBT ZGCO3</b>	–	
	Von XBT G5330 bis XBT GT5330 Von XBT GT5230 bis HMI GTO5310	–	<b>XBT ZGCO4</b>	–	
 XBT ZGUSB	<b>Dezentrale USB-Schnittstelle für die Bedienterminals</b> XBT GT2●●0...GT7340, XBT GT1●●5, XBT GK●●●, XBT GTW●●●	Ermöglicht es, dass die USB-Schnittstelle, Typ A, dezentral an der Rückseite des XBT-Terminals auf einem Panel oder einer Gehäusetüre angebracht werden kann (Ø 21 mm Befestigungsvorrichtung)	1	<b>XBT ZGUSB</b>	–
	<b>Dezentrale USB-Schnittstelle für die Bedienterminals</b> XBT GT2●●0...GT7340, XBT GT1●●5, XBT GK●●●, XBT GTW●●● HMI GTO	Ermöglicht es, dass die USB-Mini-B-Schnittstelle dezentral an der Rückseite des XBT- oder HMI-GTO-Terminals auf einem Panel oder einer Gehäusetüre angebracht werden kann (Ø 21 mm Befestigungsvorrichtung)	1	<b>XBT ZGUSBB</b>	–
	<b>Dezentrale USB-Schnittstelle für HMI-GTO-Panel</b>	Ermöglicht es, dass die USB-Mini-B-Schnittstelle dezentral an der Rückseite des HMI-GTO-Panels, auf einem Panel oder einer Gehäusetüre, angebracht werden kann (Ø 21 mm Befestigungsvorrichtung)	1	<b>HMI ZSUSBB</b>	–
<b>Adapter für Compact Flash Cards</b>	Ermöglicht es, dass ein PCA mit einem PCMCIA-Kartensteckplatz eine Compact Flash Card aufnehmen kann	–	<b>XBT ZGADT</b>	0,050	

# Bedienterminals

## Magelis Advanced Panels

### Ersatzteile für Bedienterminals

### Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW

Ersatzteile			
Beschreibung	Für die Verwendung mit den Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
Dichtungen	XBT GH (für Verteilerdose)	XBT ZG5H	–
	XBT GT1100 / GT1130 / GT1105 / GT1135 / GT1335	XBT ZG51	0,030
	XBT GT21●0 / GT2220 / GT2330	XBT ZG52	0,030
	XBT GT4230 / GT43●0	XBT ZG54	0,030
	XBT GT53●0	XBT ZG55	0,030
	XBT GT5230 / GT63●0	XBT ZG56	0,030
	XBT GT7340	XBT ZG57	0,030
	XBT GK2●●0	XBT ZG58	–
	XBT GK5330	XBT ZG59	–
	HMI GTO1300 / 1310	HMI ZG51	–
	HMI GTO2300 / 2310	HMI ZG52	–
	HMI GTO2315	HMI ZG522	–
	HMI GTO3510 / 4310	HMI ZG54	–
	HMI GTO5310	HMI ZG55	–
	HMI GTO5315	HMI ZG552	–
	HMI GTO6310	HMI ZG56	–
	HMI GTO6315	HMI ZG562	–
Lampe für Hintergrundbeleuchtung	XBT GT5230	XBT ZG43	0,100
	XBT GT53●0	XBT ZG45	0,200
	XBT GT53●0 PV ≥ 3 / XBT GT54●0	XBT ZG45B	0,200
	XBT GT63●0	XBT ZG46	0,200
	XBT GT7340	XBT ZG47	0,200
USB-Anschlussatz Verpackungseinheit: 5 Stück	XBT GT1●●0 / GT2●●0 / GT4●●0	XBT ZGCLP1	–
	XBT GT1●●5 / GT5●●0 / GT6●●0 / GT7●●0	XBT ZGCLP2	–
	XBT GK	XBT ZGCLP3	–
	HMI GTO (USB Typ A)	HMI ZGCLP1	–
	HMI GTO (USB Typ Mini-B)	HMI ZSCLP3	–
Befestigungssatz	4 Klemmen und Schrauben (max. Anzugsmoment: 0,5 Nm), im Lieferumfang aller XBT-GT-Terminals enthalten	XBT ZG FIX	0,100
	4 Klemmen und Schrauben (max. Anzugsmoment: 0,5 Nm), im Lieferumfang aller HMIGTO enthalten●●●0 Terminals	HMI ZGFIX	0,030
	8 Muttern sowie 4 L-förmige Bügel, im Lieferumfang aller HMIGTO enthalten●●●5 Klemmen	HMI ZGFIX2	0,030
Schutz des Erweiterungssteckers	XBT GT/GK außer XBT GT1●●●	XBT ZGCNC	0,030
Steckverbinder für Spannungsversorgung Verpackungseinheit: 5 Stück	XBT GT1●●● / GT2●●● / GT4●●●	XBT ZGPWS1	0,030
	XBT GK2●●●		
	XBT GT5●●● / 6●●● / 7●●●	XBT ZGPWS2	–
	XBT GK5●●●		
	XBT GTW●●●		
	HMI GTO (direkter Anschluss)	HMI ZGPWS	0,030
	HMI GTO (rechtwinkliger Anschluss)	HMI ZGPWS2	0,030
Anschluss Steuerstromkreis	XBT GT4●●● / 5●●● / 6●●● / 7●●●, XBT GK5●●●	XBT ZGAUX	–
Kundenspezifische Etikettierfolien für XBT GK/GH-Terminals Verpackungseinheit: 10 Stück	XBT GK2●●0	XBL YGK2	0,030
	XBT GK5●●●	XBL YGK5	–
	XBT GH	XBL YGH2	–
Bogen mit individuell erstellbaren Schildern für HMI-GTO-Terminals	HMI GTO1300 / 1310	HMI ZLYGO1	–
	HMI GTO3510	HMI ZLYGO3	–
Stift Verpackungseinheit: 5 Stück	XBT GH	XBT ZGPEN	–
Schutz durch Not-Aus-Taster	XBT GH	XBT ZGESGD	–
Handriemen	XBT GH	XBT ZGHSTP	–
Batterie	HMI GTO außer HMI GTO1300 / 1310 / 2300	HMI ZGBAT	–

# Bedienterminals

## Magelis Advanced Panels

### Anschlusszubehör für die Bedienterminals

#### Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW

#### Kabel für die Anwendungsübertragung - Terminal auf PC

Art des Terminals (Terminal-Endverbinder)	Steckverbinder (PC-Endverbinder)	Typ	Länge m	Bestell-Nr. (1)	Gew. kg
XBT GT2●●0...GT7340, XBT GT1●●5, XBT GK, XBT GH XBT GTW	USB	TTL	2	XBT ZG935	0,290
HMI GTO	USB	USB	1,80	BMX XCAUSBH018	-

#### Druckeranschlusskabel

Art des Druckers (2)	Steckverbinder (Drucker-Endverbinder)	Typ	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Serieller Drucker für XBT GT/GK/GTW-Terminals (außer XBT GT1●●●) und HMI-GTO-Panels (außer HMI GTO1310)	SUB-D-Buchse 25-polig	RS 232C (COM1)	2,5	XBT Z915	0,200
Serieller Drucker für XBT GT/GK/GTW-Terminals und HMI-GTO-Panel	USB	RS 232C (COM1)	1,80	HMI ZURS	-

#### Adapter und Isolationsboxen für XBT-Terminals und HMI-GTO-Panels

Diese 3 Adapter werden mit den Anschlusskabeln, abhängig von der jeweiligen Anwendung, verwendet. So wird beispielsweise das XBT Z968-Kabel in Verbindung mit dem XBT ZG909-Adapter verwendet, um einen Twido-Controller (über die Terminal-Schnittstelle) an ein XBT GT2●●0 Terminal anzuschließen (über seine COM1-Schnittstelle).

Beschreibung	Art des Steckverbinders (Endverbinder des Automatisierungsproduktes)	Materielle Verbindung (XBT oder HMI GTO Terminal-Endverbinder)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Adapter für XBT GT1●●● (COM1-Schnittstelle) XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM2-Schnittstelle) HMI GTO	25-poliger SUB-D-Stecker	RJ 45-Steckverbinder	0,2	XBT ZG939	-
Adapter für XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM1-Schnittstelle) XBT GTW (COM1- und COM2-Schnittstellen) HMI GTO (COM1-Schnittstelle)	25-poliger SUB-D-Stecker	9-poliger SUB-D-Steckverbinder, RS 485 nur auf XBT-Terminal	0,2	XBT ZG909 (3)	-
		9-poliger SUB-D-Stecker, RS 232C	0,2	XBT ZG919	-



XBT ZGI485

Beschreibung	Für die Verwendung mit	Verbindung für Isolation	Bestell-Nr.	Gew. kg
Isolationseinheiten für serielle Schnittstellen für XBT GT2●●0...7340 XBT GK HMI GTO	- Anschluss an serielle Schnittstelle von XBT-Terminal - Isolierte Schnittstelle auf 9-poligem SUB-D- Steckverbinder (4) - Stromversorgung der Box über USB-Schnittstelle des Terminals Beinhaltet einen USB-Schnittstellen- expander.	RS 232C/RS 485 (COM1)	XBT ZGI232	-
		RS 485 (COM2)	XBT ZGI485	-

(1) Kabel (abhängig von Modell) im Lieferumfang der Vijeo-Designer-Softwarepakete enthalten (siehe Seite 36349/7).

(2) Paralleldrucker (siehe Seite 11).

(3) Dieser Adapter kann nicht mit Magelis GTO-Terminals verwendet werden.

(4) Steckverbinder mit XBT ZGI232, Anschlussbuchse mit XBT ZGI485.

# Bedienterminals

## Magelis Advanced Panels

### Anschlusszubehör für die Bedienterminals

### Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW

Kabel für den Anschluss von Magelis-Terminals an Produkte von Schneider Electric								
Steuerungstyp	Anschlussstyp (SPS-seitig)	Protokoll	Art des Terminals	Physik. Schnittstelle	An XBT-Port	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Twido, Nano, Modicon TSX Micro, Modicon Premium</b>	Terminal-Schnittstelle, 8-polige Buchse Mini-DIN	Uni-TE (V1/V2), Modbus	XBT GT1●●●	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z9780</b>	0,180
			XBT GT2●●0...7340			10	<b>XBT Z9782</b>	–
			XBT GK	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z968 + (2)</b>	0,180
			HMI GTO			5	<b>XBT Z9681 + (2)</b>	0,340
			XBT GT2●●0...7340	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z9018</b>	0,170
XBT GK								
XBT GH (Verteilerdose)								
XBT GTW●●	RS 232	COM1	2,5	<b>TSX PCX 1031</b>	–			
XBT GH (Verteilerdose)								
			HMI GTO					
<b>Modicon M340 Modicon M238 Modicon M258</b>	RJ45	Modbus	XBT GT1●●●	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z9980</b>	0,230
			HMI GTO			10	<b>XBT Z9982</b>	–
			XBT GT2●●0...7340	RS 485	COM1	1,8	<b>XBT Z938 + (2)</b>	0,230
			XBT GK			2,5	<b>XBT Z9008</b>	–
			XBT GH (Verteilerdose)					
	USB Mini-B	Terminal-Schnittstelle	XBT GT (4)	USB	USB Typ A	1,8	<b>BMX XCA USB H018</b>	0,230
XBT GK/GTW			4,5			<b>BMX XCA USB H045</b>	–	
			HMI GTO					
<b>Modicon Premium mit TSX SCY 2160●</b>	25-polige SUB-D-Buchse	Uni-TE (V1/V2)	XBT GT1●●●	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z918 + (1)</b>	0,230
			XBT GT2●●0...7340			2,5	<b>XBT Z918 + (2)</b>	0,230
			XBT GK					
			XBT GH (Verteilerdose)					
<b>Modicon Quantum</b>	9-poliger Stecker SUB-D	Modbus	XBT GT1●●●	RS 232C	COM1	2,5	<b>XBT Z9710 + (1)</b>	0,210
			XBT GT2●●0...7340			2,5	<b>XBT Z9710 + (3)</b>	0,210
			XBT GK / GTW	3,7	<b>990 NAA 263 20</b>	0,290		
			XBT GH (Verteilerdose)					
			HMI GTO					
<b>Modicon STB</b>	HE13 (NIM, Netzwerk-schnittstellen-modul)	Modbus	XBT GT1●●●	RS 232C	COM1	2,5	<b>XBT Z988 + (1)</b>	0,220
			XBT GT2●●0...7340			2	<b>STB XCA 4002</b>	0,210
			XBT GK / GTW	2,5	<b>XBT Z988 + (3)</b>	0,220		
			XBT GH (Verteilerdose)					
			HMI GTO					
<b>Modicon Momentum M1</b>	RJ45 (Schnittstelle 1 auf Momentum M1)	Modbus	XBT GT1●●●	RS 232C	COM1	2,5	<b>XBT Z9711 + (1)</b>	0,210
			XBT GT2●●0...7340			2,5	<b>XBT Z9711 + (3)</b>	0,210
			XBT GK					
			XBT GTW					
			XBT GH (Verteilerdose)					
			HMI GTO					
<b>Motorabgang TeSys U, T Frequenzumrichter ATV 312/61/71 Anlasser ATS 48 Lexium 05 Preventa XPSMC</b>	RJ45	Modbus	XBT GT1●●●	RS 485	COM1	3	<b>VW3 A8 306 R30</b>	0,060
			XBT GT2●●0...7340			2,5	<b>XBT Z9980</b>	–
			XBT GK	RS 485	COM1	10	<b>XBT Z9982</b>	–
			HMI GTO			2,5	<b>XBT Z9008</b>	–
			XBT GT2●●0...7340					
XBT GK								
XBT GH (Verteilerdose)								

(1) Adapter **XBT ZG939** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (1) " nach der Bestell-Nr.  
 (2) Adapter **XBT ZG909** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (2) " nach der Bestell-Nr.  
 (3) Adapter **XBT ZG919** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (3) " nach der Bestell-Nr.  
 (4) Außer **XBT GT1●●0**.

# Bedienterminals

## Magelis Advanced Panels

### Anschlusszubehör für die Bedienterminals

### Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW

#### Kabel und Adapter für den Anschluss von Magelis-Terminals an Fremd-SPS

##### SPS Mitsubishi, Melsec

Bezeichnung Verwendeter Treiber	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle (COM1)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel, A CPU (SIO)	XBT GT2●●0...7340 XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D 25-poliger SUB-D	RS 422	5	<b>XBT ZG9773</b>	–
Anschlusskabel, Q Link (SIO)	XBT GT2●●0...7340 XBT GK / GTW XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9772</b>	–
Anschlusskabel, Q CPU (SIO)	XBT GT2●●0...7340 XBT GK / GTW XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D Mini-DIN	RS 232C	5	<b>XBT ZG9774</b>	–
Anschlusskabel, A Link (SIO)	XBT GT2●●0...7340 XBT GK / GTW XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 25-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9731</b>	–
Anschlusskabel, FX (CPU)	XBT GT2●●0...7340 XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D Mini-DIN	RS 422	5	<b>XBT ZG9775</b>	–
	XBT GT1●●●	25-poliger SUB-D Mini-DIN	RS 422	5	<b>XBT Z980 + (1)</b>	–
	HMI GTO	9-poliger SUB-D Mini-DIN	RS 232/ RS 422	5	<b>HMI Z951 ▲</b>	–
Kabel für 2-Port-Adapter, FX (CPU), A CPU (SIO) QnA CPU (SIO)	XBT GT2●●0...7340 XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D anderes Ende abisoliert	RS 422	5	<b>XBT ZG9778 + (4)</b>	–
Adaptergehäuse FX (CPU), A CPU (SIO) QnA CPU (SIO)	XBT GT2●●0...7340 XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	Gehäuse mit 2 Schnittstellen Schraubklemmen / 2 x 9-poliger SUB-D	RS 422	–	<b>XBT ZG979</b>	–



XBT ZG9772



XBT ZG9731

##### Omron, Sysmac SPS

Bezeichnung Verwendeter Treiber	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle (COM1)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel, Link (SIO)	XBT GT1●●●	25-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D	RS 232C	2,5	<b>XBT Z9740 + (1)</b> <b>XBT Z9743</b>	0,210 –
	XBT GT2●●0...7340 XBT GK / GTW XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D 25-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9740</b>	–
	XBT GT1●●●	25-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D	RS 232C	2,5	<b>XBT Z9740 + (1)</b> <b>XBT Z9743</b>	0,210 –
Anschlusskabel FINS (SIO)	XBT GT2●●0...7340 XBT GK / GTW XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9740</b>	–

(1) Adapter **XBT ZG939** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (1) " nach der Bestell-Nr. (siehe Seite 21).

(4) Adapter **XBT ZGCOM1** (9-polige Buchse/SUB-D-Buchse) für die Nutzung mit Kabeln mit " + (4) " nach der Bestell-Nr. (**XBT ZG9778**).

▲ Verfügbar: 3<sup>rd</sup> Quartal 2012

Allgemeines:  
Seite 8

Beschreibung:  
Seite 12

Anschlüsse:  
Seite 27

Entsprechungstabelle:  
Seite 31

# Bedienterminals

## Magelis Advanced Panels

### Anschlusszubehör für die Bedienterminals

### Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW

#### Kabel und Adapter für den Anschluss von Magelis-Terminals an Fremd-SPS (Forts.)

##### SPS Rockwell Automation, Allen-Bradley

Bezeichnung Verwendeter Treiber	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle (COM1)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel DF1-Vollduplex	XBT GT1●●●	25-poliger SUB-D	RS 232C	2,5	<b>XBT Z9730 + (1)</b>	0,210
		9-poliger SUB-D			<b>XBT Z9733</b>	–
		25-poliger SUB-D 8-poliger Mini-DIN	RS 232C	2,5	<b>XBT Z9731 + (1)</b>	0,210
	XBT GT2●●●0...7340 XBT GK / GTW XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 25-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9731</b>	–
Anschlusskabel, DH485	XBT GT1●●●	25-poliger SUB-D	RS 232C	2,5	<b>XBT Z9734</b>	–
		9-poliger SUB-D			<b>XBT Z9732 + (1)</b>	–
		25-poliger SUB-D 8-poliger Mini-DIN	RS 485	5	<b>XBT Z9732 + (1)</b>	–
		XBT GT2●●●0...7340 XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	25-poliger SUB-D 8-poliger Mini-DIN 9-poliger SUB-D	RS 485 RS 485	5 5	<b>XBT Z9732 + (2)</b> <b>XBT Z9732 + (1)</b>



XBT ZG9731

##### SPS Siemens, Simatic

Bezeichnung Verwendeter Treiber	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Anschlusskabel, PPI, S7 200	XBT GT1●●●	RJ45/9-poliger SUB-D	RS 485 (COM1)	2,5	<b>XBT ZG9721</b>	–	
		XBT GT2●●●0...7340 XBT GK HMI GTO	RJ45/9-poliger SUB-D	RS 485 (COM2)			
Anschlusskabel, MPI-Schnittstelle, S7 300/400	XBT GT2●●●0...7340 XBT GK / GTW XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D	RS 232C (COM1)	3	<b>XBT ZG9292</b>	–	
		XBT GT2●●●0...7340 XBT GK HMI GTO	RJ45/anderes Ende abisiert	RS 485 (7) (COM2)	3	<b>VW3 A8 306 D30</b>	0,150
			RJ45/9-poliger SUB-D	RS 485 (7) (COM1 oder COM2) (8)	2,5	<b>XBT ZG9721</b>	–

##### Kundenspezifisch anpassbare Kabel

Bezeichnung Verwendeter Treiber	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Universalkabel, RS 422	XBT GT2●●●0...7340 XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D/ anderes Ende abisiert	RS 422 (COM1)	2,5	<b>XBT ZG9722</b>	0,210
Universaladapter, RS 422/485	XBT GT2●●●0...7340 XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D/ Schraubklemme	RS 422 (COM1)	–	<b>XBT ZG949 + (5)</b>	–
		9-poliger SUB-D/ Schraubklemme	RS 485 (COM2)	–	<b>XBT ZG949 + (6)</b>	–

(1) Adapter **XBT ZG939** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (1) " nach der Bestell-Nr. (siehe Seite 21).

(2) Adapter **XBT ZG909** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (2) " nach der Bestell-Nr. (siehe Seite 21).

(5) Kabel ist vom Nutzer zu erstellen und in Verbindung mit 9-poliger Buchse/SUB-D-Buchse-Adapter zu verwenden **XBT ZGCOM1**.

(6) Kabel ist vom Nutzer zu erstellen und in Verbindung mit Isolationsbox **XBT ZGI485** und dem 9-poligen Stecker/Buchsen-SUB-D-Adapter zu verwenden **XBT ZGCOM2**.

(7) Serielle RS 485-Verbindung, ohne galvanische Trennung, 12 MBit/s (187,5 KBit/s mit **XBT GT11●0/2110**).

(8) COM1 für HMI GTO1310, COM2 für die übrigen Terminals.

# Bedienterminals

## Magelis Advanced Panels

### Anschlusszubehör für die Bedienterminals

### Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW

#### Anschluss von Magelis-Terminals über serielle Verbindungen und Ethernet-Netze



Bus-/Netzwerktyp	Abzweigungen	Anschluss (an Abzweigung)	Gerätetyp	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Serieller Uni-Telway-Bus	Anschlussdose <b>TSX SCA 62</b>	15-polige SUB-D-Buchse	XBT GT1●●● (COM1)	3	<b>VW3 A8 306</b>	0,150
			XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM2) HMI GTO			
			XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM1) XBT GH (Verteilerdose)	1,8	<b>XBT Z908 + (2)</b>	0,240
	Anschlussdose <b>TSX P ACC01</b>	8-polige Mini-DIN-Buchse	XBT GT1●●● (COM1)	2,5	<b>XBT Z9780</b>	0,180
			XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM2) HMI GTO			
			XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM1) XBT GH (Verteilerdose)	2,5	<b>XBT Z9018</b>	–
Serielle Modbus-Schnittstelle	Anschlussdose <b>TSX SCA 64</b>	15-polige SUB-D-Buchse	XBT GT1●●● (COM1)	3	<b>VW3 A8 306</b>	0,150
			XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM2) HMI GTO			
			XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM1) XBT GH (Verteilerdose)	1,8	<b>XBT Z908 + (2)</b>	0,240
		Hub mit 8 Modbus-Ports <b>LU9 GC3</b>	XBT GT1●●● (COM1)	3	<b>VW3 A8 306R30</b>	0,060
		Anschlussdose 2 Ports <b>TWDXCAISO</b> <b>TWDXCAT3RJ</b>		2,5	<b>XBT Z9980</b>	–
			XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM1) XBT GH (Verteilerdose)	2,5	<b>XBT Z9008</b>	–
	Cluster-Stecker	Mit integriertem Kabel und RJ45-Anschlüssen	XBT GT1●●● (COM1)	1	<b>VW3 A8 306 TF10</b>	–
			XBT GT2●●0...7340 XBT GK (COM2) HMI GTO			
Ethernet TCP/IP Netzwerk	Hubs	RJ45	XBT GT●●30 / ●●40	2	<b>490 NTW 000 02</b>	–
	499 NEH/NOH		XBT GK●●30	5	<b>490 NTW 000 05</b>	–
	Switches		XBT GTW●●●	12	<b>490 NTW 000 12</b>	–
	499 NES, 499 NMS, 499 NSS und 499 NOS		XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	40	<b>490 NTW 000 40</b>	–
				80	<b>490 NTW 000 80</b>	–

(2) Adapter **XBT ZG909** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (2) " nach der Bestell-Nr. (siehe Seite 21).

# Bedienterminals

## Magelis Advanced Panels

### Anschlusszubehör für die Bedienterminals

### Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW

#### Anschluss der Magelis-Bedienterminals an die Feldbusse

Art des Busses/Netzes	Anschlusskomponenten	Art des Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
FIPWAY, FIPIO	USB-Gateway	XBT GT / GK (1) HMI GTO	<b>TSX CUSBFIP</b>	–
Modbus Plus	USB-Gateway	XBT GT / GK (1) HMI GTO	<b>XBT ZGUMP</b>	–
		XBT GTW	<b>TSX CUSBMBP</b>	–
Profibus DP	Karte Buserweiterung	XBT GT / GK (1)	<b>XBT ZGPDP</b>	–
Gerätenetz	Karte Buserweiterung	XBT GT / GK (1)	<b>XBT ZGDVN</b>	–

#### Stabilisierte getaktete Spannungsversorgungen (2)

Eingangsspannung/ Ausgangsspannung	Kombination mit Terminals	Bemessungs- leistung	Bemessungsstrom	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>100...240 / 24 V</b> einphasiges Netz, großer Spannungsbereich 47..63 Hz	XBT GT1100...6340 XBT GK / GH	30 W	1,2 A	<b>ABL 8MEM24012</b>	0,195
	XBT GT7340 / GTW	60 W	2,5 A	<b>ABL 7RM24025</b>	0,255



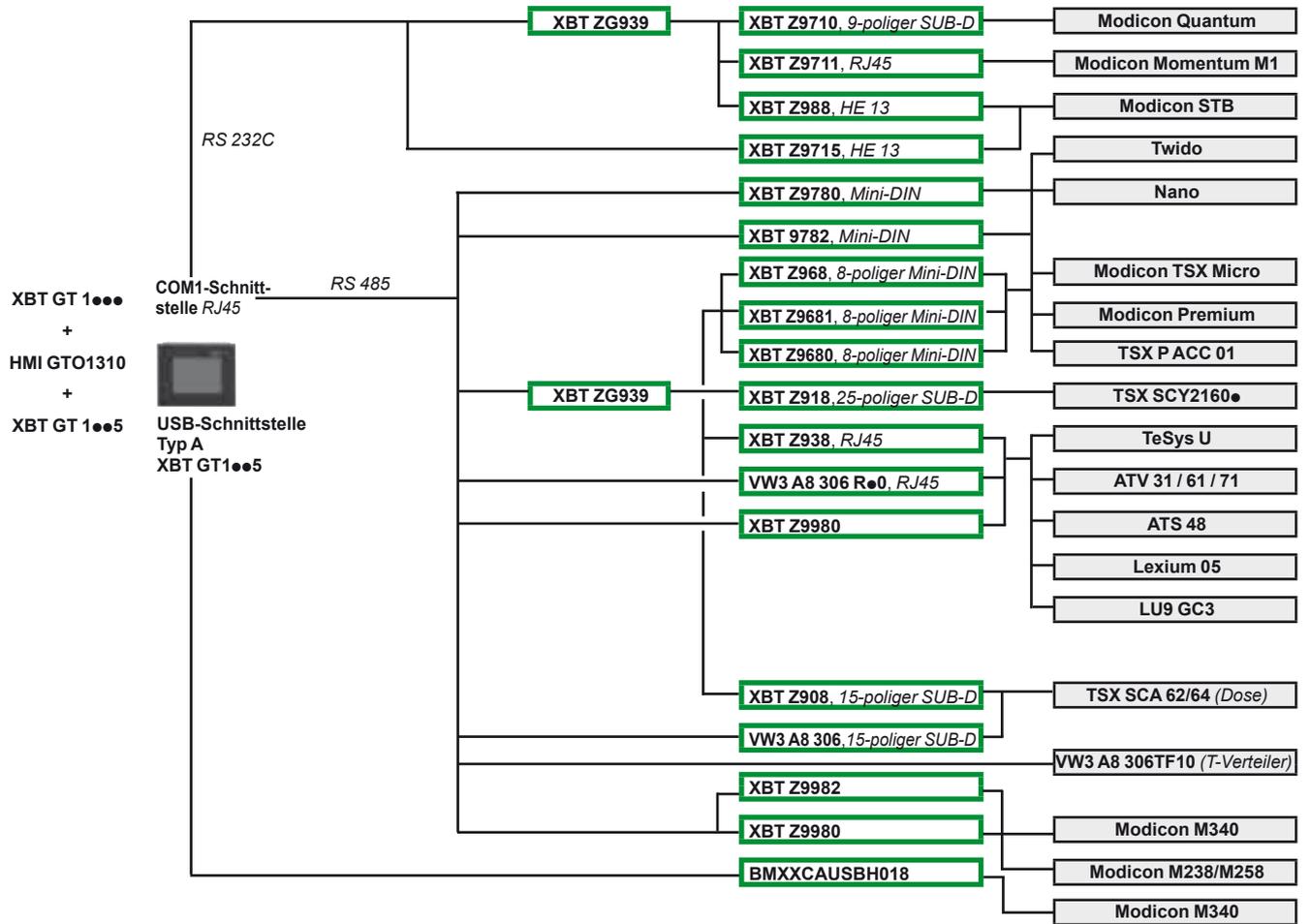
ABL 7RM24025

(1) Außer XBT GT1●●●.

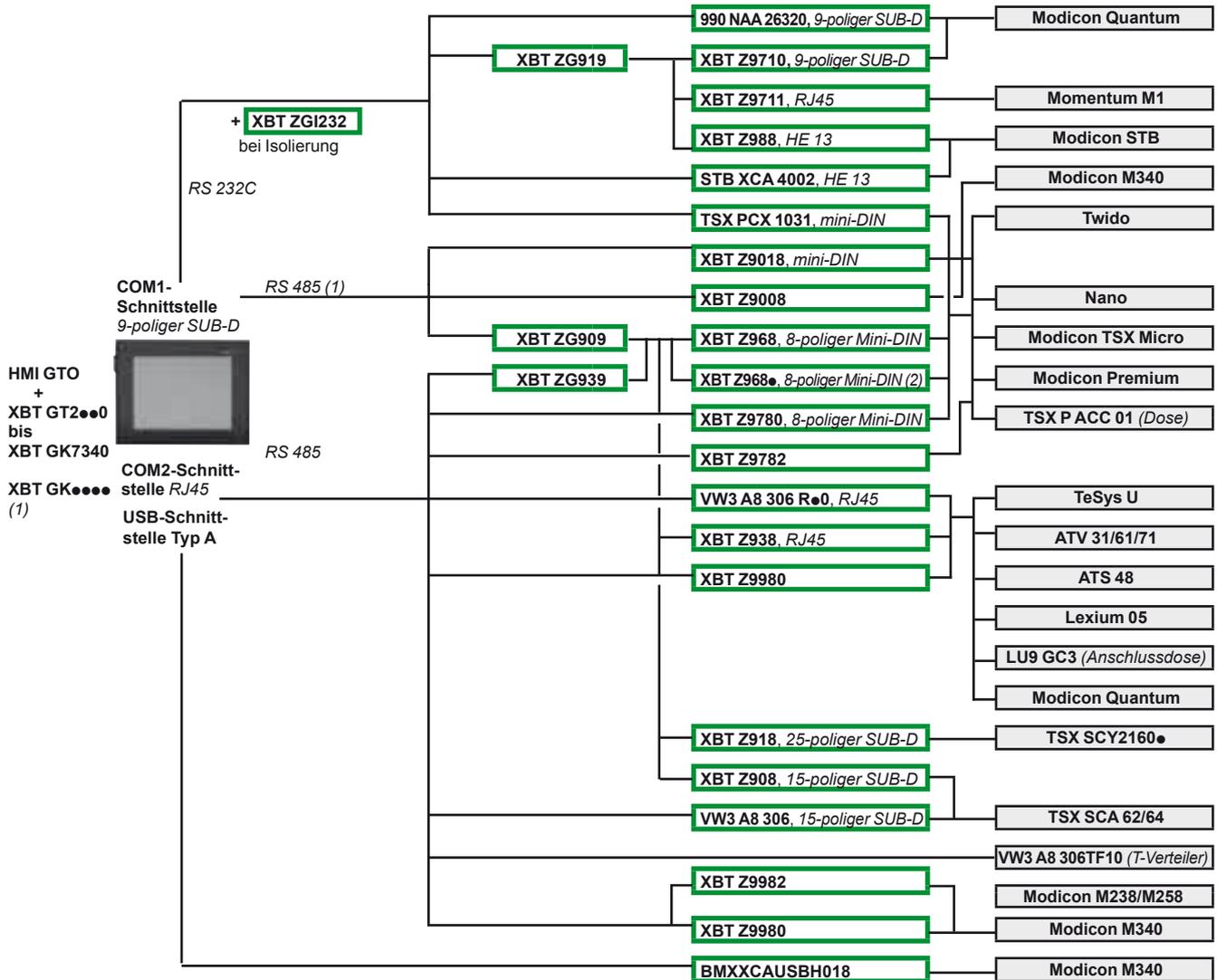
(2) Abmessungen: H x B x T = 90 x 54 x 59 mm (ABL 8MEM24012) und 90 x 72 x 59 mm (ABL 7RM24025).

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unserem Katalog „Spannungsversorgungen und Transformatoren Phaseo“ (Bestell-Nr. ZXKPHASEO).

**Terminals XBT GT11●5, HMI GTO1310 und Schneider Electric-Produkte**



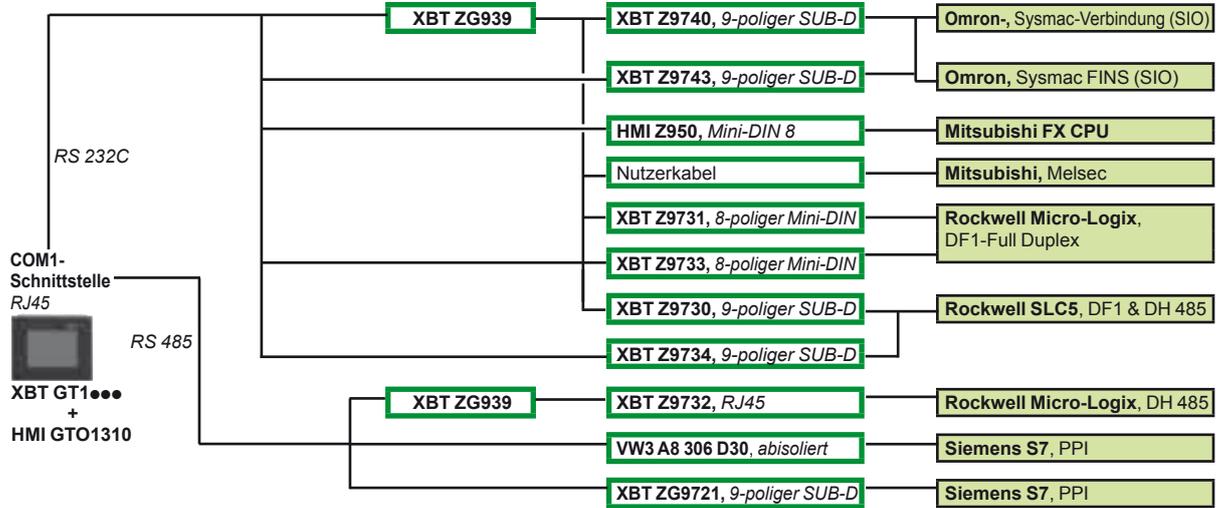
Terminals XBT GT2●●0/GT7340/GK●●●●, HMI GTO (außer HMI GTO1310) und Schneider Electric-Produkte



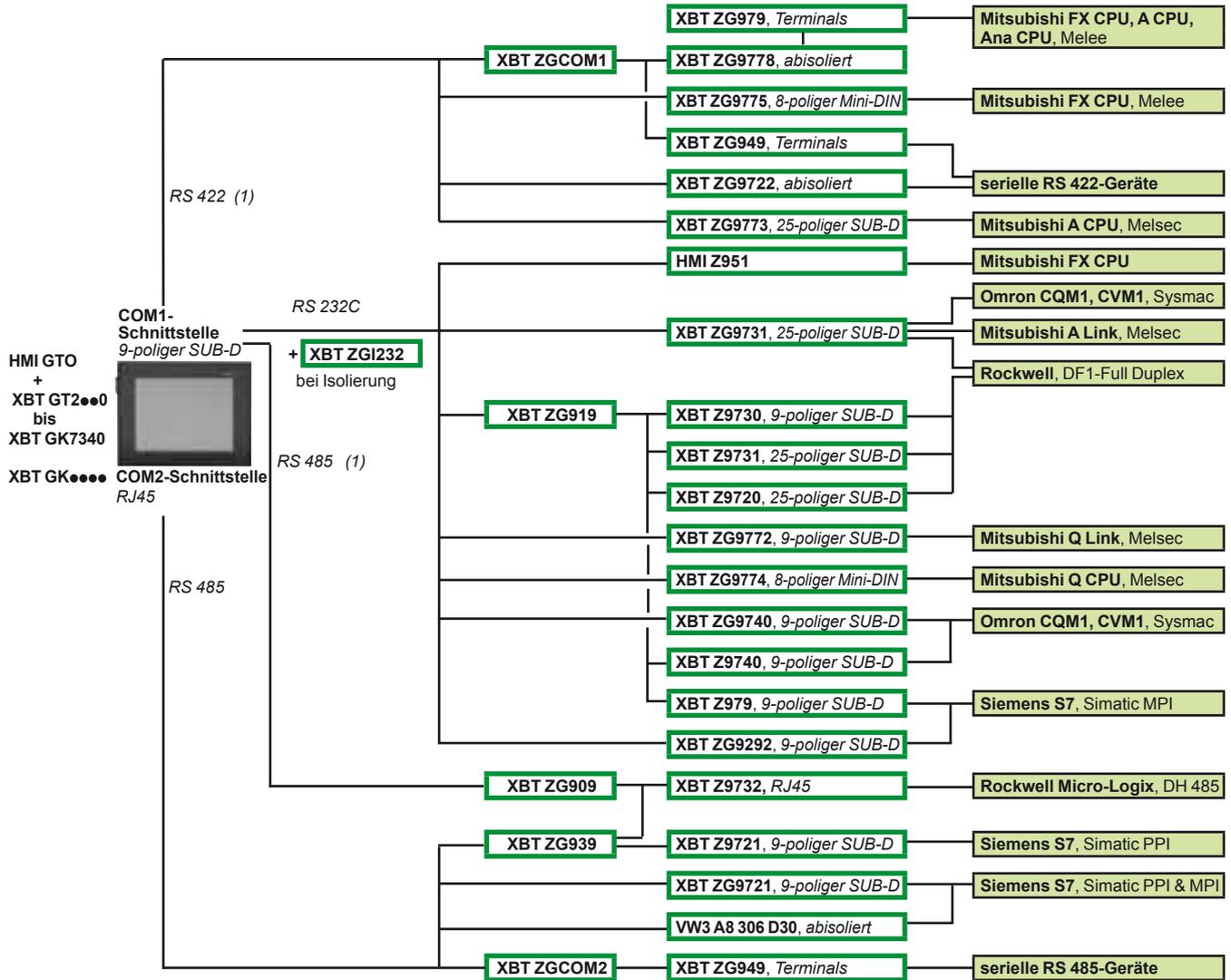
(1) RS485 nicht verfügbar für HMI GTO (COM1).

(2) ● definiert die Länge:  
 - 0, 2,5 m (abgewinkelter Steckverbinder)  
 - 1, 5 m  
 - 6, 16 m  
 - 7, 20 m  
 - 8, 25 m

**Terminals XBT GT1●●5, HMI GTO1310 an Fremd-SPS**

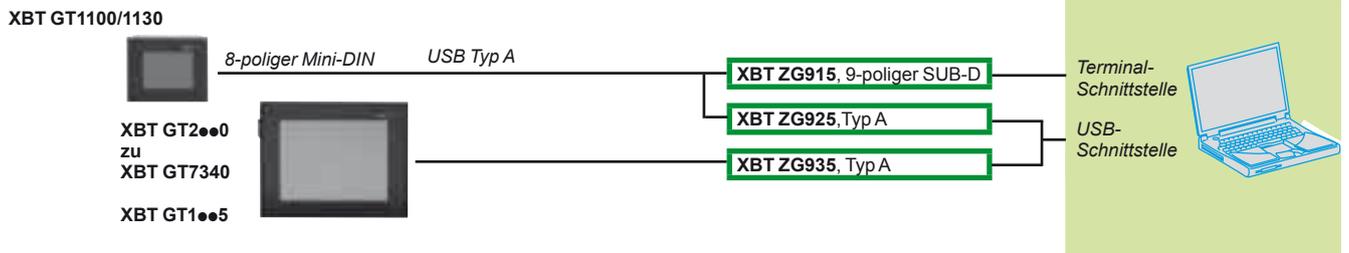


**Terminals XBT GT2●●0/GT7340/GK●●●●, HMI GTO (außer HMI GTO1310) an Fremd-SPS**

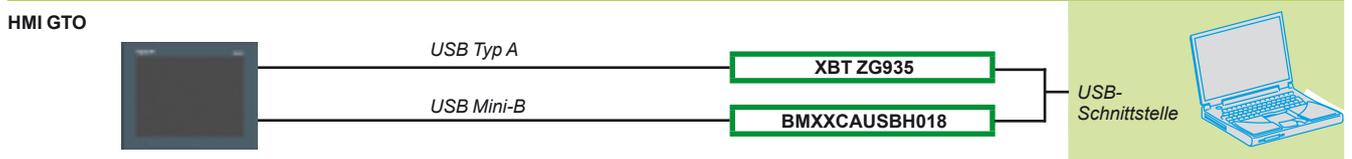


(1) RS 422 und RS 425 nicht auf HMI GTO (COM1) verfügbar.

**Transfer der Applikation vom XBT GT zum PC**



**Transfer der Applikation vom HMI GTO zum PC**



Entsprechungstabelle Bedienterminals XBT GT und Bedienterminals HMI GTO		
Alte Baureihe XBT GT	Neue Baureihe HMI GTO <i>Vjeo Designer erforderlich ≥ V6.1</i>	Mechanischer Adapter
XBT GT1100	HMI GTO1300	–
XBT GT1130	HMI GTO1310	–
XBT GT1105	HMI GTO1300	–
XBT GT1135	HMI GTO1310	–
XBT GT1335	HMI GTO1310	–
XBT GT2110	HMI GTO2300	–
XBT GT2120	HMI GTO2310	–
XBT GT2130	HMI GTO2310	–
XBT GT2220	HMI GTO2310	–
XBT GT2330	HMI GTO2310	–
XBT GT4230	HMI GTO4310	–
XBT GT4330	HMI GTO4310	–
XBT GT5230	HMI GTO5310	XBT ZGC04
XBT GT5330	HMI GTO5310	–
XBT GT6330	HMI GTO6310	–

*Kommentare: beim Upgraden von Magelis XBT zu Magelis GTO Optimum müssen die nachstehenden Parameter berücksichtigt werden:*

- Anschluss an den Profibus DP und an Device-Net-Feldbusse ist nicht möglich,
- eine kombinierte serielle RS232/RS422-Verbindung ist mit COM1 nicht möglich
- es gibt keinen „Alarm“-Ausgang oder „Lautsprecher“-Ausgang bei der aktuellen Version des Optimum-Angebots.



# Schneider Electric in Deutschland

## Zentrale Funktionen

Kundenbetreuung Großhandel  
Technische Unterstützung  
Service

und

### Hauptverwaltung

Gothaer Str. 29  
D - 40880 Ratingen  
Tel. +49 (0) 21 02 404 60 00  
Fax +49 (0) 180 5 75 45 75\*

E-Mail: [de-schneider-service@schneider-electric.com](mailto:de-schneider-service@schneider-electric.com)

\* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

### Schulungszentrum

Steinheimer Str. 117  
D - 63500 Seligenstadt  
Tel. +49 (0) 61 82 81 - 22 88  
Fax +49 (0) 61 82 81 - 21 56

E-Mail: [de-kundenschulung@schneider-electric.com](mailto:de-kundenschulung@schneider-electric.com)

---

## Nord/Ost

### Vertriebsbüro Berlin

Torgauer Straße 12-15  
EUREF Campus  
D - 10829 Berlin  
Tel. +49 (0) 30 712 - 234  
Fax +49 (0) 30 712 - 283

### Vertriebsbüro Leipzig

Walter-Köhn-Str. 1c  
D - 04356 Leipzig  
Tel. +49 (0) 341 52 55 69 - 20  
Fax +49 (0) 341 52 55 69 - 10

---

### Vertriebsbüro Hamburg

Albert-Einstein-Ring 9  
D - 22761 Hamburg (Bahrenfeld)  
Tel. +49 (0) 40 89 08 27 - 0  
Fax +49 (0) 40 89 08 27 - 80 65

---

## Mitte/West

### Vertriebsbüro Ratingen

Gothaer Str. 29  
D - 40880 Ratingen  
Tel. +49 (0) 21 02 4 04 - 65 00  
Fax +49 (0) 21 02 4 04 - 75 00

### Vertriebsbüro Seligenstadt

Steinheimer Str. 117  
D - 63500 Seligenstadt  
Tel. +49 (0) 61 82 81 - 20 00  
Fax +49 (0) 61 82 81 - 21 88

---

## Süd

### Vertriebsbüro Leinfelden-Echterdingen

Esslinger Str. 7  
D - 70771 Leinfelden-Echterdingen  
Tel. +49 (0) 711 7 90 88 - 0  
Fax +49 (0) 711 7 90 88 - 58 10

### Vertriebsbüro München

Freisinger Str. 9  
D - 85716 Unterschleißheim  
Tel. +49 (0) 89 31 90 14 - 0  
Fax +49 (0) 89 31 90 14 - 10

---

# Setzen Sie Ihre Energie effizient ein: Machen Sie den Anfang mit den **KOSTENLOSEN** Informationsmaterialien von Schneider Electric.

## Energy University™

by **Schneider Electric**

Energie ist nicht kostenlos!  
Zu lernen, wie man sie spart,  
hingegen schon!  
Die Energy University ist ein  
Online-Portal. Energieeffizienz-  
kurse stehen hier kostenfrei zur  
Verfügung.  
[www.MyEnergyUniversity.com](http://www.MyEnergyUniversity.com)



Erfahren Sie mehr darüber, wie  
Hersteller die Energieeffizienz  
von Maschinen verbessern  
können.  
Laden Sie sich unser kosten-  
loses Whitepaper herunter:  
[SEreply.com](http://SEreply.com)  
Schlüsselcode **95134T**



Verhelfen Sie Ihrem Unternehmen  
dauerhaft zu mehr Effizienz  
mit EcoStruxure-Energie-  
managementlösungen.  
Laden Sie sich unsere kosten-  
lose Broschüre herunter:  
[SEreply.com](http://SEreply.com)  
Schlüsselcode **95143T**

 **Make the most of your energy**

### Schneider Electric GmbH

Gothaer Straße 29  
D-40880 Ratingen  
Tel.: +49 (0) 21 02 404 60 00  
Fax: +49 (0) 180 5 75 45 75\*  
[www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

\* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

### Schneider Electric Austria Ges.m.b.H.

Biróstraße 11  
A-1239 Wien  
Tel.: (43) 1 610 54 - 0  
Fax: (43) 1 610 54 - 54  
[www.schneider-electric.at](http://www.schneider-electric.at)

### Schneider Electric (Schweiz) AG

Schermenwaldstrasse 11  
CH-3063 Ittigen  
Tel.: (41) 31 917 33 33  
Fax: (41) 31 917 33 66  
[www.schneider-electric.ch](http://www.schneider-electric.ch)

Sämtliche Angaben in diesem Katalog zu unseren Produkten dienen lediglich der Produktbeschreibung und sind rechtlich unverbindlich. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen, bei dem Produktfortschritt dienenden Änderungen auch ohne vorherige Ankündigung, bleiben vorbehalten.

Soweit Angaben dieses Katalogs ausdrücklicher Bestandteil eines mit der Schneider Electric abgeschlossenen Vertrags werden, dienen die vertraglich in Bezug genommenen Angaben dieses Prospekts ausschließlich der Festlegung der vereinbarten Beschaffenheit des Vertragsgegenstands im Sinne des § 434 BGB und begründen keine darüber hinausgehende Beschaffenheitsgarantie im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen.

© Alle Rechte bleiben vorbehalten. Layout, Ausstattung, Logos, Texte, Graphiken und Bilder dieses Katalogs sind urheberrechtlich geschützt.

Die Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen finden Sie auf der Homepage des jeweiligen Landes.

### E-Mail-Adressen:

Schneider Electric Deutschland: [de-schneider-service@schneider-electric.com](mailto:de-schneider-service@schneider-electric.com)  
Schneider Electric Österreich: [office@at.schneider-electric.com](mailto:office@at.schneider-electric.com)  
Schneider Electric Schweiz: [info@ch.schneider-electric.com](mailto:info@ch.schneider-electric.com)